# **⊘Saeco**

# Gran Baristo

INSTRUÇÕES DE USO

Type HD8964

Leia atentamente antes de utilizar a máquina.







( (

Registre o produto e obtenha assistência no site

www.saeco.com/welcome

ortuguês do Brasil

Parabéns pela aquisição da máquina de café superautomática Saeco GranBaristo!

Para tirar o máximo proveito da assistência Saeco, registre seu produto em **www. saeco.com/welcome**.

As presentes instruções de uso são válidas para o modelo HD8964.

A máquina é indicada para a preparação de café expresso utilizando grãos inteiros e está equipada com uma jarra de leite para preparar um perfeito cappuccino ou um leite macchiato de modo simples e rápido. Neste manual, você encontrará todas as informações necessárias para instalar, utilizar, limpar e descalcificar a sua máquina.

## **SUMÁRIO**

IMPORTANTE	4
Indicações para a segurança	
Atenção	
Advertências	
Campos eletromagnéticos	
Descarte	
INSTALAÇÃO	8
Panorâmica do produto	
Descrição geral	
OPERAÇÕES PRELIMINARES	10
Embalagem da máquina	
Instalação da máguina	
Função do modo demo	
PRIMEIRA UTILIZAÇÃO	12
Seleção do idioma	
Ciclo automático de enxágue/limpeza	
Ciclo de enxáque manual	
Medição e programação da dureza da água	18
Instalação do filtro de água "INTENZA+"	20
Substituição do filtro de água "INTENZA+"	24
REGULAGENS	25
Perfil café	
Habilitação de um novo perfil	
Desabilitação de um perfil de usuário	
Saeco Adapting System	28
Regulagem do moedor de café em cerâmica	
Regulagem do aroma (intensidade do café)	
Regulagem do distribuidor	
Regulagem da quantidade de café na xícara	32
FORNECIMENTO DE CAFÉ	33
Fornecimento de café com café em grãos	33
Fornecimento de café com café pré-moído	34
JARRA DE LEITE	36
Enchimento da jarra de leite	
Introdução da jarra de leite	
Remoção da jarra de leite	

Esvaziamento da jarra de leite	38
FORNECIMENTO DE BEBIDAS COM LEITE	39
Ciclo de AUTOLIMPEZA da jarra	
Regulagem da altura da bebida com o leite	
BEBIDAS SPECIAL	45
Água quente	45
Regulagem do fornecimento de água quente	4/ 19
Regulagem do fornecimento de água quente	pecial"49
PROGRAMAÇÃO DE BEBIDA	
Aroma	
Quantidade Café	51
Temperatura	
Paladar Ouantidade do leite	
•	
PROGRAMAÇÃO DE ÁGUA QUENTE	52
-	
RESTABELECIMENTO DOS PARÂMETROS DAS BEBIDAS	53
PROGRAMAÇÃO DA MÁQUINA	54
Programações água	54
Programações idioma Programações de Stand-by	55
Som das teclas	
Programações de fábrica	
ESTATÍSTICAS	56
MANUTENÇÃO	5/
Ciclo de limpeza do grupo	
Limpeza da jarra	58
LIMPEZA E MANUTENÇÃO	59
Limpeza diária da máquina	59
Limpeza diária do reservatório de água Limpeza diária da jarra de leite	61
Limpeza ciaria da jarra de leite	64
Limpeza semanal do grupo café	68
Limpeza semanal do recipiente de café em grãos e da bandeja de café (se presente)	72
Limpeza mensal da jarra de leite Lubrificação mensal do grupo café	
Limpeza mensal do grupo café com tabletes desengordurantes	78
DESCALCIFICAÇÃO	
INTERRUPÇÃO ACIDENTAL DO CICLO DE DESCALCIFICAÇÃO	
MENSAGENS DO DISPLAY	87
SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	89
ECONOMIA ENERGÉTICA	92
Stand-by	
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	93
GARANTIA E ASSISTÊNCIA	93
Garantia	
Assistência	93
SOLICITAÇÃO DE PRODUTOS PARA A MANUTENÇÃO	94
DDOCDAMAÇÃO DE DDODIITOS	

# **IMPORTANTE** Indicações para a segurança A máquina é dotada de dispositivos de segurança. Contudo, é necessário ler e seguir atentamente as indicações para a segurança descritas nas presentes instruções de uso para evitar danos acidentais a pessoas ou coisas devido ao uso incorreto da máguina. Guarde este manual para possíveis referências futuras. O termo **ATENÇÃO** e este símbolo avisam o usuário de situações de risco que podem causar ferimentos pessoais graves, perigo de vida e/ou danos à máquina. O termo **ADVERTÊNCIA** e este símbolo avisam o usuário de situações de risco que podem causar ferimentos pessoais leves e/ou danos à máquina. O presente símbolo é a recomendação de uma leitura atenta do manual antes de qualquer operação de utilização ou manutenção. Atenção Lique a máquina a uma tomada de parede adequada, cuja tensão principal corresponda aos dados técnicos do aparelho. Conecte a máquina a uma tomada de parede com fio terra. Evite que o cabo de alimentação fique pendurado na mesa ou na banca de cozinha, ou que toque em superfícies quentes.

- Não mergulhe a máquina, o plugue ou o cabo de alimentação na água: perigo de choque elétrico!
- Não derrube líquidos sobre o conector do cabo de alimentação.

- Não dirija o jato de água quente para partes do corpo: perigo de queimadura!
- Não toque nas superfícies quentes. Utilize os cabos e os botões.
- Depois de desligar a máquina do interruptor geral situado na parte traseira, retire o pluque da tomada:
  - se verificar alguma anomalia;
  - se a máquina for permanecer sem utilização por muito tempo;
  - antes de realizar a limpeza na máquina.
- Puxe pelo plugue e não pelo cabo de alimentação.
- Não toque no plugue com as mãos molhadas.
- Não utilize a máquina se o plugue, o cabo de alimentação ou a própria máquina apresentarem defeitos.
- Não altere nem modifique de algum modo a máquina ou o cabo de alimentação. Todos os consertos devem ser efetuados por um posto de assistência autorizado da Philips para evitar quaisquer perigos.
- A máquina não está destinada ao uso por crianças menores de 8 anos.
- A máquina pode ser utilizada por crianças a partir dos 8 anos de idade se forem primeiro instruídas sobre o uso correto da máquina e conscientizadas dos respectivos perigos, ou então se forem supervisionadas por um adulto.
- A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas por um adulto.
- Mantenha a máquina e o seu cabo de alimentação longe do alcance de menores de 8 anos.
- A máquina pode ser utilizada por pessoas com reduzidas capacidades físicas, mentais, sensoriais ou sem experiência e/ou competência suficiente se forem primeiro instruídas

- sobre o uso correto da máquina e conscientizadas dos respectivos perigos, ou então se forem supervisionadas por um adulto.
- As crianças devem ser supervisionadas para se assegurar que não brinquem com o aparelho.
- Não insira os dedos ou outros objetos no moedor de café.

## **Advertências**

- Não é indicada para utilização em ambientes como refeitórios ou cozinha de lojas, escritórios, fábricas ou outros ambientes de trabalho.
- Posicione sempre a máquina sobre uma superfície plana e estável.
- Não posicione a máquina sobre superfícies quentes, próxima de fornos quentes, aquecedores ou fontes de calor semelhantes.
- Coloque sempre no recipiente apenas café tostado em grãos. Café em pó, café solúvel ou café verde, além de outros produtos, podem danificar a máquina se inseridos no recipiente de café em grãos.
- Deixe a máquina esfriar antes de inserir ou de remover qualquer componente. As superfícies de aquecimento estão sujeitas a calor residual depois do uso.
- Não encha o reservatório com água quente ou fervendo.
   Utilize apenas água fria potável não gaseificada.
- Não utilize pós abrasivos ou detergentes agressivos na limpeza. Basta um pano macio umedecido com água.
- Efetue a descalcificação da máquina regularmente. Se esta operação não for efetuada, o aparelho deixará de funcionar corretamente. Neste caso, o conserto não será coberto pela garantia!

- Não mantenha a máquina em uma temperatura inferior a 0°C. A água residual no interior do sistema de aquecimento pode congelar e estragar a máquina.
- Não deixe água no reservatório se a máquina não for utilizada por um longo período. A água poderia ficar contaminada. Sempre que você utilizar a máquina, use água fresca.

## Campos eletromagnéticos

Este aparelho respeita todos os padrões e as normas aplicáveis em matéria de exposição a campos eletromagnéticos.

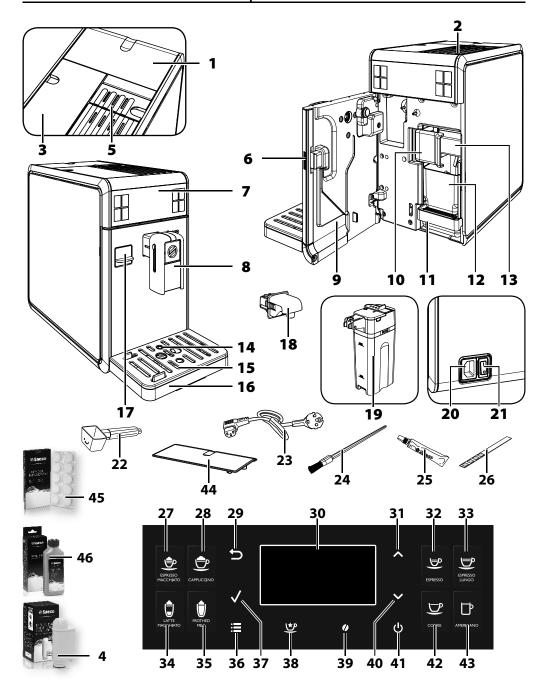
## Descarte



Este símbolo em um produto indica que o mesmo é coberto pela diretiva europeia 2012/19/UE. Informe-se sobre o sistema de coleta seletiva em vigor para produtos elétricos e eletrônicos. Siga os regulamentos locais e não descarte o produto com os resíduos domésticos. O descarte correto de produtos antigos ajuda a prevenir consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana.

## INSTALAÇÃO

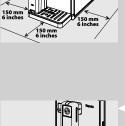
## Panorâmica do produto



#### Descrição geral

- 1. Tampa do recipiente e recipiente de café em grãos
- 2. Placa do aquecedor de xícaras
- 3. Reservatório de água + tampa
- **4.** Filtro de água INTENZA+ (opcional)
- 5. Compartimento de café pré-moído
- 6. Botão da portinhola de serviço
- 7. Painel de comando
- 8. Distribuidor de café extraível
- 9. Portinhola de serviço
- 10. Alça de bloqueio/remoção do grupo café
- 11. Bandeja de limpeza (interna)
- 12. Gaveta de recolha das borras
- 13. Grupo café
- 14. Indicador de bandeja de limpeza cheia
- 15. Grade para xícaras
- 16. Bandeja de limpeza (externa)
- 17. Tampa de proteção (opcional)
- 18. Distribuidor de água (extraível)
- 19. Jarra de leite
- 20. Plugue do cabo de alimentação
- 21. Interruptor geral
- 22. Medidor para café pré-moído/chave para regulagem da moagem
- 23. Cabo de alimentação
- 24. Pincel de limpeza (opcional)
- 25. Graxa para o grupo café (opcional)
- 26. Teste de dureza da água
- 27. Tecla de Café expresso Macchiato
- 28. Tecla de Cappuccino
- **29.** Tecla "ESC"
- 30. Display LCD
- 31. Tecla "PARA CIMA"
- **32.** Tecla Café Expresso
- 33. Tecla Café Expresso Longo
- 34. Tecla Leite Macchiato
- 35. Tecla Leite Quente
- **36.** Tecla "MENU"
- 37. Tecla "OK"
- 38. Tecla de "Bebidas especiais"
- 39. Tecla de "Aroma" Café pré-moído
- 40. Tecla "PARA BAIXO"
- 41. Tecla Stand-by
- **42.** Tecla do Café
- **43.** Tecla do Café Americano
- 44. Tampa de proteção (opcional)
- 45. Tabletes desengordurantes (opcional)
- **46.** Solução descalcificante (opcional)

## **OPERAÇÕES PRELIMINARES** Embalagem da máquina A embalagem original foi projetada e produzida para proteger a máquina durante o transporte. Recomenda-se conservá-la para uma possível necessidade de transporte no futuro. Instalação da máquina 1 Extraia da embalagem a bandeja de limpeza com grade e a jarra. 2 Retire a máquina da embalagem. 3 Para uma perfeita utilização, é aconselhável: escolher uma base de apoio segura e bem nivelada, onde ninguém possa derrubar a máquina nem ficar ferido; escolher um local bem iluminado, ventilado, limpo e com tomada de fácil acesso;



4 Insira completamente a bandeja de limpeza (externa) com grade na máquina. Verifique se ela está inserida corretamente. Um "CLICK" confirmará o devido encaixe.

manter uma distância mínima da parede, como indicado na figura.



a bandeja de limpeza tem a finalidade de recolher a água que sai do distribuidor durante os ciclos de enxágue/autolimpeza e o café que poderá derramar durante a preparação das bebidas. Esvazie e lave a bandeja de limpeza quotidianamente e sempre que o indicador de bandeja de limpeza cheja estiver levantado.



NÃO extraia a bandeja de limpeza logo após a ligação da máguina. Aguarde um par de minutos para a execução do ciclo de enxágue/ autolimpeza.



5 Levante a tampa externa esquerda.



6 Extraia o reservatório de água utilizando a alça integrada na tampa interna.



- 7 Enxágue o reservatório com água fresca.
- 8 Encha o reservatório com água fresca potável até o nível MAX e reinsira-o na máquina. Verifique se está inserido até o fundo.



nunca encha o reservatório com água quente, fervendo, com gás ou outros tipos de líquido que poderiam danificar o próprio reservatório e até a máquina.



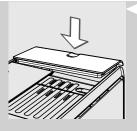
9 Retire a tampa do recipiente de café em grãos. Verta lentamente nele o café em grãos.



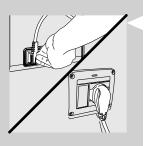
O recipiente de café em grãos contém uma bandeja que vibra durante a moagem e conduz os grãos para o interior do moedor de café.



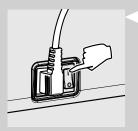
Coloque sempre no recipiente somente café em grãos. Café moído, solúvel, caramelizado ou outros materiais, poderiam danificar a máquina.



10 Coloque novamente a tampa no recipiente de café em grãos.



- 111 Insira o plugue na tomada de corrente situada na parte traseira da máquina.
- 12 Insira o plugue na extremidade oposta do cabo de alimentação em uma tomada de parede com tensão adequada.



13 Coloque o interruptor geral situado atrás na posição "I" para ligar a máquina.

#### Função do modo demo



A máquina é dotada de um programa de simulação de funcionamento. mantendo pressionada a tecla "" por mais de oito segundos, a máquina entra no programa demo. Para sair do programa demo, desconecte o cabo de alimentação e religue a máquina.

## PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Antes da primeira utilização, devem ser cumpridas as seguintes condições:

- 1) é necessário efetuar a seleção do idioma;
- 2) a máquina realiza um ciclo automático de enxágue/limpeza;
- 3) é necessário acionar um ciclo de enxágue manual.

#### Seleção do idioma

Na primeira utilização é necessária a seleção do idioma.



1 É apresentado o display ao lado. Selecione o idioma desejado pressionando as teclas de deslocamento "V" ou "N".



2 Pressione a tecla "√" para confirmar.

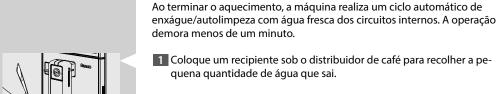


3 A máquina está em fase de aquecimento.



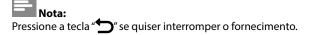
4 Terminado o aquecimento, a máquina executa automaticamente o carregamento do circuito hídrico.

## Ciclo automático de enxágue/limpeza





2 É apresentado o display ao lado. Aguarde que o ciclo termine automaticamente.





3 Terminadas as operações descritas acima, a máquina mostra o display ao lado. Agora é possível efetuar o ciclo de enxágue manual.

#### Ciclo de enxágue manual



Na primeira utilização da máquina, é necessário iniciar um ciclo de enxáque. Durante este processo é ativado o ciclo de fornecimento de café e a água fresca corre através do distribuidor. A operação demora alguns minutos.

1 Coloque um recipiente debaixo do distribuidor de café.



2 Verifique se a máquina mostra o display ao lado.



3 Pressione a tecla " para ter acesso ao menu para a seleção do aroma.



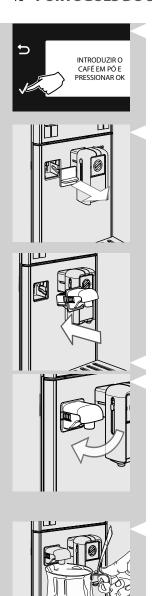
4 Para selecionar a função de fornecimento do café pré-moído, pressione as teclas de deslocamento "\" ou "\" até aparecer o ícone "\".



não adicione o café pré-moído no compartimento.



5 Pressione a tecla " ".



6 Ao escolher o produto, a máquina solicita a confirmação da inserção de café em pó.

Pressione a tecla "

". A máquina começa a fornecer água a partir do distribuidor de café. No final do fornecimento, esvazie o recipiente.

7 Retire a tampa de proteção (se presente).



guarde a tampa com cuidado.

8 Incline levemente o distribuidor de água e insira-o completamente nas guias da máquina. Pressione e gire o distribuidor de água para baixo até engatá-lo na máquina conforme mostrado na figura.

9 Coloque um recipiente vazio debaixo do distribuidor de água quente.



10 Pressione a tecla "



11 Pressione a tecla" \[ \square\]".



12 Pressione a tecla" \( \square\)". Terminada a fase de aquecimento, a máquina começa a fornecer água.



13 Depois de ter fornecido a água, remova e esvazie o recipiente.



14 Repita as operações do ponto 10 ao ponto 13 até esgotar a água contida no reservatório, depois passe ao ponto 15.



15 No final, encha novamente o reservatório de água até o nível MAX. Neste momento a máquina está pronta para o fornecimento de café. Aparecerá o símbolo indicado ao lado.



Se a máquina permanecer inutilizada durante duas ou mais semanas, ao ser ligada ela efetuará um ciclo automático de enxágue/autolimpeza. Em seguida, é necessário acionar um ciclo de enxágue manual, conforme descrito acima.

O ciclo automático de enxágue/autolimpeza é também acionado quando a máquina permanece em stand-by, ou está desligada, para além de 15 minutos.

Ao terminar o ciclo, é possível fornecer os produtos.

#### Medição e programação da dureza da água

A medição da dureza da água é muito importante para determinar a frequência de descalcificação da máquina e para a instalação do filtro de água "INTENZA+" (para mais detalhes sobre o filtro de água, veja o capítulo seguinte).

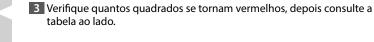
Para a medição da dureza da água, observe as seguintes instruções:

1 Mergulhe na água, durante 1 segundo, o papel para o teste da dureza da água (fornecido com a máquina).



o papel de teste só pode ser usado para uma medição.

2 Aguarde um minuto.



#### Nota

Os números no papel de teste correspondem às programações para a regulagem da dureza da água.

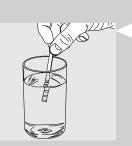
Mais precisamente:

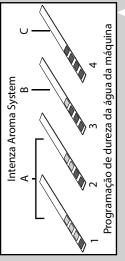
- 1 = 1 (água muito mole)
- 2 = 2 (água mole)
- 3 = 3 (água dura)
- 4 = 4 (água muito dura)

As letras correspondem às marcas de referência que se encontram na base do filtro de água "INTENZA+" (veja o capítulo seguinte).



4 Pressione a tecla "=" para ter acesso ao menu principal da máquina.

















5 Pressione a tecla " para selecionar "PROGRAMAÇÕES".

6 Pressione "√" para confirmar.

7 Pressione "√" para confirmar a seleção "ÁGUA".

8 Pressione "√" para confirmar a seleção "DUREZA".

A máquina é fornecida com uma programação de dureza da água standard compatível com grande parte dos tipos de água.

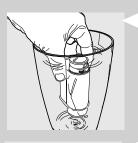
- 9 Pressione a tecla "V" para aumentar o valor ou a tecla "A" para diminuir o valor.
- 10 Pressione a tecla "√" para confirmar a programação.
- Pressione a tecla " para sair do menu de programação. A máquina está agora pronta para o fornecimento.

#### Instalação do filtro de água "INTENZA+"



É aconselhável instalar o filtro de água "INTENZA+" que limita a formação de calcário dentro da máquina e proporciona um aroma mais intenso ao seu café.

A água é um elemento fundamental na preparação de um café; por isso, é extremamente importante filtrá-la sempre de modo profissional. O filtro de água "INTENZA+" tem a capacidade de prevenir a formação de depósitos minerais, melhorando a qualidade da água.



Remova o filtro de água "INTENZA+" da embalagem, mergulhe-o na posição vertical (com a abertura para cima) em água fria e pressione delicadamente nos lados para que saiam as bolhas de ar.



- 2 Programe o filtro de água "INTENZA+" de acordo com as medições efetuadas (veja o capítulo anterior) e especificadas na base do filtro:
  - A = água mole corresponde a 1 ou 2 no papel de teste
  - B = água dura (padrão) corresponde a 3 no papel de teste
  - C = água muito dura corresponde a 4 no papel de teste



3 Pressione a tecla " para ter acesso ao menu principal da máquina.



4 Pressione a tecla "V" para selecionar "PROGRAMAÇÕES".



5 Pressione "√" para confirmar.



6 Pressione "√" para confirmar a seleção "ÁGUA".



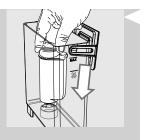
- 7 Pressione a tecla " para selecionar "ACTIVAÇÃO FILTRO".
- 8 Pressione "√" para confirmar.



- 9 Pressione "√" para confirmar.
- Para sair da ativação, pressione a tecla "".



10 Remova o pequeno filtro branco presente no reservatório de água e guarde-o em um lugar seco.



- 111 Coloque o filtro de água "INTENZA +" no reservatório vazio da água. Empurre-o até o ponto mais baixo possível.
- 12 Encha o reservatório com água fresca até o nível MAX e reinsira-o na máquina.



13 Pressione "√" para confirmar.



14 Verifique se o distribuidor de água está instalado corretamente.



15 Pressione "√" para confirmar.



16 Coloque um recipiente debaixo do distribuidor de água quente.



17 Pressione "√" para confirmar.



18 A máquina inicia o fornecimento de água. É apresentada a tela ao lado.



19 A máquina está em aquecimento.



20 No fim do fornecimento, remova e esvazie o recipiente. A máquina está agora pronta para o fornecimento.

Deste modo, a máquina está programada para informar o usuário da necessidade de substituir o filtro de água "INTENZA+".

#### Substituição do filtro de água "INTENZA+"

Quando for necessário substituir o filtro de água "INTENZA+" aparecerá o símbolo ao lado.

- 1 Proceda à substituição do filtro como descrito no capítulo anterior.
- 2 A máquina está agora programada para a gestão de um novo filtro.



MUDAR FILTRO

<u>&</u>



se o filtro já estiver instalado e se desejar removê-lo sem substitui-lo, selecione a opção "HABILITAÇÃO FILTRO" e programe-a para OFF.

Se o filtro de água "INTENZA+" não estiver presente, insira no reservatório o pequeno filtro branco removido anteriormente.



Pressione a tecla " uma ou mais vezes para sair.

#### **REGULAGENS**

A máquina permite efetuar algumas regulagens para fornecer o melhor café possível.

#### Perfil café

PERFIL SAECO ₾

A máquina permite satisfazer os gostos pessoais de cada usuário, com a possibilidade de personalizar até um máximo de 6 perfis diferentes.

Na máquina já estão pré-programados 3 perfis que se adaptam aos vários tipos de café à venda no comércio. Aquele pré-programado é assinalado pelo ícone à esquerda.

É possível habilitar outros 3 perfis que podem ser inteiramente personalizados. Para uma utilização mais rápida, cada usuário é representado pelo seu próprio ícone selecionável durante a programação.

#### Habilitação de um novo perfil



1 Pressione a tecla " para ter acesso ao menu principal da máquina.



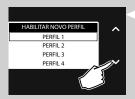
2 Pressione "√" para confirmar.



3 Pressione a tecla "\wow" (se necessário) para selecionar "HABILITAR **NOVO PERFIL".** 



4 Pressione "√" para confirmar.



5 Pressione a tecla "\" ou a tecla "\" para selecionar o perfil desejado ao qual será associado um ícone específico.



Quando um perfil já estiver habilitado, ele não aparecerá nas possíveis opções.

6 Pressione "√" para confirmar.



7 Neste momento já é possível personalizar as bebidas (veja o capítulo "Programação de bebida".

#### Desabilitação de um perfil de usuário

É possível desabilitar um perfil de usuário já habilitado, mas não os perfis pré-programados.



#### Nota:

Neste caso, todas as respectivas programações são mantidas na memória, mas não exibidas e o ícone fica novamente disponível nas opções para a habilitação. Para reativá-lo, consulte o parágrafo "Habilitação de um novo perfil".



1 Pressione a tecla " = " para ter acesso ao menu principal da máquina.



2 Pressione "√" para confirmar.



3 Pressione a tecla "V" para selecionar "DESABILITAR PERFIL".



4 Pressione a tecla "V" para selecionar o perfil a eliminar. Pressione a tecla "\sqrt{" para confirmar. A partir deste momento o perfil está desabili-



No display ao lado podem aparecer tantos perfis quanto os que foram habilitados anteriormente. Será desabilitado apenas o perfil selecionado.



5 É apresentado o display ao lado.



6 Pressione a tecla " para sair do menu de programação. A máquina está agora pronta para o fornecimento.

#### **Saeco Adapting System**

O café é um produto natural e as suas características podem mudar em função da origem, da mistura e da torrefação. A máquina é equipada com um sistema de regulagem automático que permite utilizar todos os tipos de café em grãos existentes no mercado, exceto os grãos caramelizados ou aromatizados.

A máquina regula-se automaticamente após o fornecimento de alguns cafés para otimizar a extração do café.

#### Regulagem do moedor de café em cerâmica

O moedor de café em cerâmica garante sempre um grau de moagem perfeito e uma granulometria específica para cada especialidade de café. Esta tecnologia oferece uma conservação total do aroma, garantindo o verdadeiro sabor italiano em cada xícara.

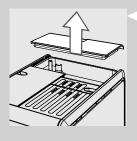


#### Atenção:

o moedor de café em cerâmica contém partes móveis que podem ser perigosas. Por isso, é proibido inserir os dedos ou outros objetos no seu interior. Regule o moedor de café em cerâmica utilizando exclusivamente a chave para regulagem da moagem.

É possível regular os moedores em cerâmica para adaptar a moagem do café ao seu gosto pessoal.





2 Pressione e gire o botão de regulagem da moagem situado sob o recipiente de café em grãos **de uma só vez**. Utilize a chave de regulagem do moedor de café fornecida com a máquina. A diferença no sabor será perceptível após ter fornecido 2-3 cafés.



!\ Atenção

para evitar danos na máquina, não gire o moedor de café mais de uma só vez.



3 As marcas de referência colocadas dentro do compartimento do recipiente de café indicam a programação do grau de moagem. É possível programar 5 diferentes graus de moagem, desde a posição 1, para uma moagem grossa e um sabor mais leve, até a posição 2, para uma moagem fina e um sabor mais forte.

Programando o moedor de café em cerâmica para uma moagem mais fina, o sabor do café será mais forte. Para um café com sabor mais leve, programe o moedor de café em cerâmica para uma moagem mais grossa.

#### Regulagem do aroma (intensidade do café)

A máquina permite regular a quantidade de café moído correta para cada produto. A regulagem standard para cada produto pode ser programada com "EDITAR PERFIS" (veja o capítulo "Programação de bebida", opção "AROMA").

1 Para modificar temporariamente a quantidade de café moído, pressione a tecla " no painel de comando.



a seleção deve ser realizada antes de escolher o café.

2 Pressione as teclas de deslocamento "V" ou "\" até aparecer o aroma desejado. Depois selecione a bebida.



(M)(M)(M)(M)(M) = aroma muito suave**(1) (1) (1) (1) (2) (2) (3) (4) (4) (4) (4) (4) (5) (4) (5) (5) (6) (6) (6) (7) () () () () ()** = aroma extra forte = café moído

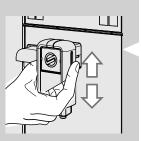


Esta função permanece ativa por 30 segundos; depois disso, a máquina zera a seleção e retorna ao estado anterior.



A escolha do aroma não é permitida para os produtos Special "Café Energético", "Café Expresso Intenso" e "Café Expresso Suave".

#### Regulagem do distribuidor



O distribuidor de café pode ser regulado em altura para melhor adaptar-se às dimensões das xícaras que desejar utilizar.

Para efetuar a regulagem, levante ou abaixe manualmente o distribuidor de café com os dedos, como apresenta a figura.





ao remover o distribuidor para utilização de recipientes grandes ou para limpeza, preste atenção ao lado em que é inserido durante a montagem. Se o triângulo ao lado estiver visível, o distribuidor está montado de forma incorreta.

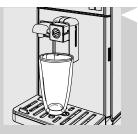


As posições recomendadas são: Para a utilização de xícaras pequenas.



Para a utilização de xícaras grandes.

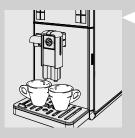




Para a utilização de copos altos para o leite macchiato.



é possível deslocando o distribuidor para a máquina.



Sob o distribuidor de café podem ser colocadas duas xícaras para o fornecimento simultâneo de dois cafés.

#### Regulagem da guantidade de café na xícara

A máquina permite regular a quantidade de café ou de leite fornecido segundo o seu gosto e das dimensões de suas xícaras/xícaras pequenas. A cada pressão das teclas Café Expresso" ", Café Crème" ", Café " -programada de produto. A cada tecla está associado um fornecimento independente.

O procedimento seguinte descreve a programação da tecla Café Expresso "".





1 Posicione uma xícara pequena embaixo do distribuidor de café.



2 Mantenha pressionada a tecla Café Expresso " ; até aparecer o ícone "MEMO" e depois solte a tecla. Neste ponto, a máquina está em programação.

A máquina iniciará o fornecimento do café.



3 Pressione a tecla Café Expresso " logo que seja alcançada a quantidade de café desejada.

Neste ponto, a tecla Café Expresso " está programada; a cada pressão sucessiva, a máquina fornece a mesma quantidade de café expresso programada.



realize o mesmo procedimento para a programação das teclas Café Crème " Café " Café Americano " "." Utilize novamente a tecla do café selecionado para interromper o fornecimento uma vez alcançada a quantidade desejada.

Pode-se também regular a altura da bebida através de "EDITAR PERFIS" (veja o capítulo "Programação de bebida", opção "QUANTIDADE DE CAFÉ").

#### **FORNECIMENTO DE CAFÉ**

Antes de fornecer o café, verifique a ausência de sinalizações no display e se o reservatório de água e o recipiente de café em grãos estão cheios.

#### Fornecimento de café com café em grãos



1 Posicione 1 ou 2 xícaras pequenas sob o distribuidor de café.



Pressione a tecla " para um café Expresso, a tecla " para um Café Crème, a tecla " para um Café ou a tecla " para um Café



3 Para fornecer 1 café, pressione a tecla desejada só uma vez. É apresentado o display ao lado.



4 Para fornecer 2 cafés, pressione a tecla desejada duas vezes consecutivas. É apresentado o display ao lado.



neste modo de funcionamento, a máquina procede automaticamente à moagem e dosagem da quantidade certa de café.



- 5 Depois de ter efetuado o ciclo de pré-infusão, o café começa a sair do distribuidor de café.
- 6 O fornecimento do café é interrompido automaticamente quando é alcançado o nível programado; no entanto, é possível interrompê-lo antecipadamente pressionando a mesma tecla usada para iniciar o fornecimento.

#### Fornecimento de café com café pré-moído

Esta função permite utilizar café pré-moído e descafeinado. Com a função café pré-moído é possível fornecer apenas um café de cada vez.



1 Posicione uma xícara pequena embaixo do distribuidor de café.



2 Pressione a tecla " para ter acesso ao menu para a seleção do aroma.



3 Para selecionar a função de fornecimento de café pré-moído, pressione as teclas de deslocamento ">" ou " " até visualizar o ícone " "."



Pressione a tecla "" para um Café Expresso, a tecla "" para um Café Crème, a tecla "" para um Café.



5 Ao escolher o produto, a máquina solicita a confirmação da inserção de café em pó.



- 6 Abra a tampa do compartimento de café pré-moído.
- 7 Adicione um medidor para café pré-moído no compartimento. Utilize apenas o medidor para café fornecido com a máquina; em seguida, feche a tampa do compartimento de café pré-moído.



Coloque somente café pré-moido no compartimento de café pré-moido. A introdução de outras substâncias e objetos poderá causar danos graves na máguina. Esse tipo de conserto não é coberto pela garantia.



8 Pressione a tecla "\square". Depois de ter efetuado o ciclo de pré-infusão, o café comeca a sair do distribuidor de café.



9 O fornecimento do café é interrompido automaticamente quando é alcançado o nível programado; no entanto, é possível interrompê-lo antecipadamente pressionando novamente a tecla da bebida selecionada.



No final do fornecimento, a máquina retorna ao menu principal.

Para fornecer outros cafés com café pré-moído, repita as operações acima descritas.



Se o café pré-moído não for colocado no compartimento, somente será fornecida água.

Se a dose for excessiva ou forem colocados 2 ou mais medidores para café, a máquina descarrega o café pré-moído em excesso na gaveta de recolha das borras. Não é possível memorizar a duração do fornecimento com café pré-moído.



Esta função permanece ativa por 30 segundos; depois disso, a máquina zera a seleção e retorna ao estado anterior.

#### **JARRA DE LEITE**



Este capítulo ilustra como utilizar a jarra de leite para preparar as bebidas à base de leite.



#### Nota:

Antes de utilizar a jarra de leite, proceda a uma limpeza cuidadosa conforme descrito no capítulo "Limpeza e Manutenção". É aconselhável encher a jarra com leite frio (cerca de 5 °C).



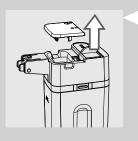
#### Atenção

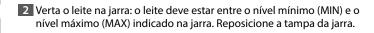
Utilize exclusivamente a jarra com leite para a preparação das bebidas ou com água para sua limpeza.

#### Enchimento da jarra de leite



1 Levante a tampa da jarra como mostrado na figura.

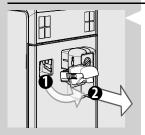




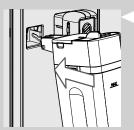


3 A jarra de leite está pronta para ser utilizada.

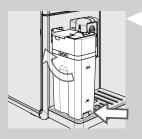
### Introdução da jarra de leite



- 1 Se instalado, remova o distribuidor de água como mostrado na figura:
  - pressione as duas teclas laterais para desbloquear o distribuidor e levantá-lo levemente;
  - Puxe o distribuidor de água quente para removê-lo.



2 Incline levemente a jarra de leite. Insira-a completamente nas guias da máquina.



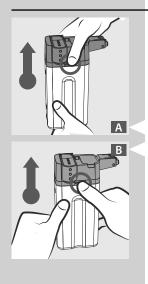
3 Pressione e gire a jarra para baixo até engatá-la na bandeja de limpeza. Não insira a jarra com força.

### Remoção da jarra de leite

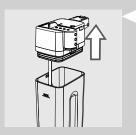


1 Gire a jarra para cima até que ela se solte naturalmente do engate posicionado na bandeja de limpeza. Depois remova-a.

### Esvaziamento da jarra de leite



1 Pressione um dos botões de desencaixe para remover a parte superior da jarra, conforme as figuras (A ou B).



2 Levante a parte superior da jarra. Esvazie a jarra de leite e limpe-a de modo adequado.



depois de cada utilização, limpe a jarra de leite como descrito no capítulo "Limpeza e Manutenção".

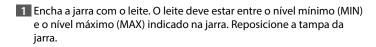
### **FORNECIMENTO DE BEBIDAS COM LEITE**

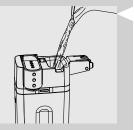


Perigo de queimaduras! No início do fornecimento podem ocorrer breves esguichos de leite e vapor. Espere que o ciclo termine para remover a jarra de leite.

No painel de comandos estão presentes as teclas para preparar automaticamente Café Expresso Macchiato "💇", um Cappuccino "💇", um Leite Macchiato " um Leite Quente ".".

No exemplo é mostrado como fornecer um Cappuccino "".



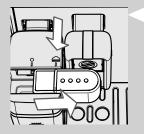




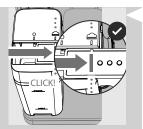
utilize leite frio (~5 °C / 41°F) com conteúdo proteico de pelo menos 3% para obter um cappuccino de excelente qualidade. É possível utilizar leite integral ou desnatado, de acordo com os gostos pessoais.



2 Insira a jarra na máquina.



3 Desloque o distribuidor da jarra para a direita até o símbolo " 📤 ". Certifique-se de que a alça do distribuidor esteja perfeitamente alinhada com o símbolo " 📤 ".



4 Quando o distribuidor da jarra estiver na posição correta, será possível ouvir um CLICK!



Se o distribuidor da jarra não for extraído completamente, é possível que saia vapor e que o leite não crie espuma corretamente.



5 Posicione uma xícara debaixo do distribuidor da jarra.



6 Pressione a tecla Cappuccino " para iniciar o fornecimento.



Nota: No fornecimento de bebidas com leite, pressione a tecla ESC " para interromper completamente o ciclo de fornecimento.



7 A máquina lembra que é necessário inserir a jarra e extrair o distribuidor da jarra.



8 A máquina mói a quantidade de café programada.



9 A máquina necessita de um tempo de pré-aquecimento: nesta fase será visualizada a tela ao lado.



10 A máquina inicia com o fornecimento do leite. Para interromper o fornecimento, pressione novamente a tecla da bebida selecionada; o fornecimento terminará após alguns segundos.



11 Terminado o fornecimento do leite emulsionado, a máquina fornece o café. Para interromper o fornecimento, pressione novamente a tecla da bebida selecionada.



após ter utilizado a jarra de leite, efetue a limpeza conforme descrito no capítulo "Limpeza e Manutenção".



Para executar a preparação de Café Expresso Macchiato "�", um Leite Macchiato " um Leite Quente " siga as indicações que vão sendo mostradas e ao chegar no ponto 5 pressione a tecla do produto desejado.

### Ciclo de AUTOLIMPEZA da jarra

Terminada a preparação de um ou mais produtos com leite, a máquina permite realizar uma rápida limpeza dos dutos da jarra.



■ Aparece a seguinte tela por 20 segundos. Pressione a tecla "√" para iniciar o ciclo.



caso seja necessário preparar outra bebida com leite ou não seja necessário realizar o ciclo de enxágue, pressione a tecla "\\_".





3 Pressione a tecla "√".



4 O display mostra o ícone de execução do ciclo. Quando estiver terminado feche o distribuidor da jarra deslocando-o até o símbolo "●" e esvaziando o recipiente.



### Regulagem da altura da bebida com o leite

A cada pressão da tecla Café Expresso Macchiato "�", um Cappuccino " 🚉", um Leite Macchiato "🕽" e um Leite Quente "🕽", a máquina fornece na xícara uma quantidade pré-programada da bebida selecionada. A máquina permite regular a quantidade de café fornecido segundo o seu gosto e as dimensões das xícaras.

No exemplo é mostrado como programar um Cappuccino "".

- 1 Encha a jarra com o leite e coloque-a na máquina.
- 2 Deslize o distribuidor da jarra para a direita até o símbolo " 📤 ". Posicione uma xícara debaixo do distribuidor da jarra.







3 Mantenha pressionada a tecla Cappuccino " até aparecer o display ao lado e depois solte a tecla. A máquina lembra que é necessário inserir a jarra e deslocar o distribuidor da jarra. Neste ponto, a máquina está em fase de programação.



4 A máquina mói a quantidade de café programada.



5 A máquina necessita de um tempo de pré-aquecimento: nesta fase será visualizado o símbolo ao lado.



6 Quando a máquina mostrar o símbolo ao lado, começará o fornecimento de leite emulsionado na xícara. Assim que atingida a quantidade desejada de leite emulsionado, pressione novamente a tecla da bebida selecionada; o fornecimento terminará após alguns segundos.



### Nota

Se estiver sendo fornecido um Leite Quente "la regulagem termina no ponto seis.



7 Terminado o fornecimento do leite emulsionado, a máquina começa a fornecer o café. Assim que atingida a quantidade desejada, pressione novamente a tecla da bebida selecionada.

Neste ponto, a tecla Cappuccino " está programada. A cada pressão sucessiva, a máquina fornece a mesma quantidade de cappuccino programada.



### Nota.

Para executar a programação de um Café Expresso Macchiato "", um Leite Macchiato "" ou um Leite Quente "" siga as indicações que vão sendo mostradas e ao chegar no ponto 3 pressione a tecla do produto desejado.

### **BEBIDAS SPECIAL**



A máquina está preparada para fornecer outros produtos além dos descritos anteriormente. Para isso, observe as seguintes instruções:

1 Pressione a tecla " para ter acesso ao menu "BEBIDAS SPECIAL".



- 2 Selecione a bebida pressionando a tecla "V" ou a tecla "N". Em seguida pressione a tecla "\sqrt{" para iniciar a preparação.
- 3 Para interromper a preparação da bebida, pressione novamente a tecla Bebidas Especiais " vou a tecla ".



se você pressionar a tecla Bebidas Special " sem escolher algum produto, a máquina retorna ao menu principal após 3 minutos.

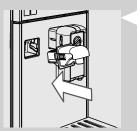
A função bebidas especiais permite fornecer apenas uma bebida de cada vez. Para o fornecimento de mais bebidas, repita o anterior.

### Água quente

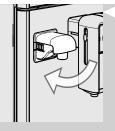


### Atenção:

Perigo de queimaduras! No início do fornecimento podem ocorrer breves esguichos de água quente e vapor. Espere até que o ciclo termine para remover o distribuidor de água.



1 Remova a jarra de leite se ela estiver inserida. Incline levemente o distribuidor de água e insira-o completamente nas guias da máquina.



2 Pressione e gire o distribuidor de água para baixo até engatá-lo na máquina conforme mostrado na figura.



3 Coloque um recipiente debaixo do distribuidor de água quente.



- 4 Pressione a tecla " para ter acesso ao menu "BEBIDAS SPECIAL".
- 5 Pressione a tecla " v" para iniciar a preparação.



6 É apresentado o símbolo ao lado. A máquina indica para instalar o distribuidor de água. Verifique se o distribuidor de água está instalado corretamente. Pressione "√" para confirmar. A máquina começa a fornecer água quente.



7 A máquina necessita de um tempo de pré-aquecimento: nesta fase será visualizado o símbolo ao lado.



8 Forneça a quantidade desejada de água quente. Para interromper o fornecimento de água quente, pressione a tecla "\_\_\_\_\_".

### Regulagem do fornecimento de água quente



Perigo de queimaduras! No início do fornecimento podem ocorrer breves esguichos de água quente e vapor. Espere até que o ciclo termine para remover o distribuidor de água.

1 Verifique se a máquina está pronta para o fornecimento de água quen-



- MEMO ÁGUA OUENTE INSFRIR O DISTRIBUIDOR DE ÁGUA <u>₩</u> 0
- 2 Pressione a tecla " para ter acesso ao menu "BEBIDAS SPECIAL".
- 3 Mantenha pressionada a tecla "√" até aparecer o display ao lado e depois solte a tecla.
- 4 Pressione "√" para confirmar. A máquina começa a fornecer água quente.



5 A máquina necessita de um tempo de pré-aquecimento: nesta fase será visualizado o símbolo ao lado.



6 Forneça a quantidade desejada de água quente. Para interromper o fornecimento de água quente, pressione novamente a tecla Bebidas Special " 🖈 ".

Neste momento a quantidade de água a fornecer está programada. A cada seleção seguinte, a máquina fornece a mesma quantidade de água quente programada.

### Fornecimento de outras bebidas do menu "Bebidas Special"

O menu permite fornecer outras bebidas de acordo com os gostos pessoais.

No exemplo é mostrado como fornecer um café concentrado.



### Nota:

Para fornecer as outras bebidas do menu deve-se seguir os mesmos procedimentos. Apenas quando se fornece o produto "Cafe au lait" a máquina deve ser preparada como na preparação de um Cappuccino.

1 Posicione uma xícara pequena embaixo do distribuidor de café.





- 2 Pressione a tecla " para ter acesso ao menu "BEBIDAS SPECIAL".
- 3 Selecione a bebida pressionando a tecla ">" até o item "CAFÉ FOR-TE".
- 4 Pressione a tecla "√" para iniciar a preparação.
- O fornecimento do café é interrompido automaticamente quando é alcançado o nível programado; no entanto, é possível interrompê-lo antecipadamente pressionando a novamente tecla "Bebidas Special" " \*\*P".

### Regulagem da guantidade do fornecimento na xícara de outras bebidas do menu "Bebidas Special"

Este procedimento permite regular a quantidade na xícara das outras bebidas presentes no menu de acordo com os gostos pessoais.

No exemplo é mostrado como fornecer um café concentrado.



### Nota:

Para fornecer as outras bebidas do menu deve-se seguir os mesmos procedimentos. Apenas quando se fornece o produto "Cafe au lait" a máquina deve ser preparada como na preparação de um Cappuccino.

1 Posicione uma xícara pequena embaixo do distribuidor de café.







- 2 Pressione a tecla " para ter acesso ao menu "BEBIDAS SPECIAL".
- 3 Selecione a bebida pressionando a tecla "\wow" até o item "CAFÉ FOR-TE".
- 4 Mantenha pressionada a tecla "√" até aparecer o símbolo "MEMO" e depois solte-a. Neste ponto, a máquina está em programação. A máquina iniciará o fornecimento do café.
- 5 Pressione a tecla " 🎾 logo que seja alcançada a quantidade de café desejada.

Neste ponto, a bebida está programada; a cada seleção seguinte, a máquina fornece a mesma quantidade programada.



Apenas quando se fornece o produto "Cafe au lait" é necessário programar a quantidade de leite e de café de modo separado, como mostrado para a programação de cappuccino.

### PROGRAMAÇÃO DE BEBIDA

A máquina permite personalizar cada bebida com base no gosto de cada um e memorizar as preferências no próprio perfil pessoal.



1 Pressione a tecla " para ter acesso ao menu principal da máquina.



2 Pressione "√" para confirmar.



3 Pressione a tecla " para selecionar o perfil habilitado no qual se deseja programar a bebida.



4 Pressione "√" para confirmar.



neste caso é mostrado, como exemplo, os parâmetros que podem ser regulados para o fornecimento de um cappuccino. Para a regulagem de outras bebidas, utilize o mesmo procedimento. Nas bebidas só com café não estarão disponíveis os parâmetros para o leite.



- 5 Pressione a tecla " para selecionar "CAPPUCCINO".
- 6 Pressione "√" para confirmar.

### CAPPUCCINO

AROMA

QUANTIDADE DE CAFÉ TEMPERATURA PALADAR

São mostrados os parâmetros que podem ser regulados.

Para selecioná-los, pressione as teclas de deslocamento "V" ou "\".

Para acessar, pressione a tecla " $\checkmark$ ".

Para voltar à tela anterior pressione a tecla "

Para voltar à tela inicial pressione a tecla "

### AROMA

MUITO FORTE



Esta programação regula a quantidade de café a moer.

 $\emptyset \emptyset \emptyset \emptyset \emptyset \emptyset \emptyset = \text{aroma muito suave}$ 

**(1) (1) (1) (1) (2) (2) (3) (3) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (5) (5) (5) (6) (6) (6) (7)**

**() () () () ()** = aroma extra forte = café moído

Pressione as teclas de deslocamento "V" ou "\n" para selecionar e pressione a tecla "√" para confirmar.

### **Quantidade Café**



Regulando a barra do display através das teclas de deslocamento "V" ou "^", é possível escolher a quantidade de água para o fornecimento de

Pressione "√" para confirmar a regulagem.

### **Temperatura**

TEMPERATURA
ELEVADA
NORMAL
BAIXA

Esta programação permite regular a temperatura do café.

BAIXA: temperatura baixa. NORMAL: temperatura média. **ELEVADA**: temperatura alta.

Pressione as teclas de deslocamento "V" ou "\n" para selecionar e pressione a tecla "\square" para confirmar.

### **Paladar**

PALADAR DELICADO EQUILIBRADO DENSO

Esta programação permite executar a função de pré-infusão. Durante a pré-infusão, o café é levemente umedecido para realçar ao máximo o aroma

**DELICADO**: a função de pré-infusão não é executada.

**EQUILIBRADO**: a função de pré-infusão está ativa.

**DENSO**: a função de pré-infusão demora mais, para realçar o sabor do café.

Pressione as teclas de deslocamento " $\checkmark$ " ou " $\land$ " para selecionar e pressione a tecla " $\checkmark$ " para confirmar.

### Quantidade do leite



Regulando a barra do display através das teclas de deslocamento "\" ou "\", é possível escolher a quantidade de leite a utilizar para a bebida selecionada. Pressione "\" para confirmar a regulagem.



As opções para o tratamento do leite são mostradas apenas para as bebidas à base de leite.

### PROGRAMAÇÃO DE ÁGUA QUENTE





1 Pressione a tecla " para selecionar "ÁGUA QUENTE".



2 Pressione "√" para confirmar.

### Quantidade de água



Regulando a barra do display através das teclas de deslocamento "V" ou " , é possível escolher a quantidade de água a fornecer. Pressione "\sqrt{" para confirmar a regulagem.

### RESTABELECIMENTO DOS PARÂMETROS DAS BEBIDAS

Para cada perfil é possível restabelecer as programações de fábrica de todas as bebidas.



- 1 Pressione a tecla "V" para selecionar "RESTAURAR PREDEFINIÇÕES".
- 2 Pressione "\[ \sqrt{"} duas vezes para confirmar. Todos os parâmetros são restabelecidos para os valores de fábrica.



Com este comando se cancela todas as configurações personalizadas que já foram programadas pelo usuário.



Para cada bebida é possível restabelecer as programações de fábrica de todos os parâmetros.

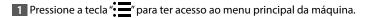
- 1 Após ter selecionado a bebida desejada, pressione a tecla " 💜 " para selecionar "RESTAURAR PREDEFINIÇÕES".
- 2 Pressione "√" duas vezes para confirmar. Todos os parâmetros são restabelecidos para os valores de fábrica.



Com este comando se cancela todas as configurações personalizadas que já foram programadas pelo usuário no produto selecionado.

### PROGRAMAÇÃO DA MÁQUINA

A máquina permite personalizar as programações de funcionamento. Estas programações são aplicadas a todos os perfis de usuário.







2 Pressione a tecla "V" para selecionar "PROGRAMAÇÕES".



3 Pressione "√" para confirmar.



Em seguida, são mostrados os parâmetros que podem ser regulados. Para selecioná-los, pressione as teclas de deslocamento "\" ou "\". Para acessar, pressione a tecla "\". Para voltar à tela anterior pressione a tecla "\". Para voltar à tela inicial pressione a tecla "\".

### Programações água



As **PROGRAMAÇÕES ÁGUA** permitem regular os parâmetros relativos à água para um excelente café.



Em **DUREZA** é possível programar o grau de dureza da água. Para medir a dureza da água, consulte o capítulo "Medição e programação da dureza da água".



Em HABILITAÇÃO FILTRO a máquina avisa o usuário da necessidade da substituição do filtro de água.

**OFF**: Filtro e aviso desabilitado (**Valor de predefinição**). Programando o valor para OFF se desabilita o filtro e o aviso de substituição.

ON: Filtro e aviso habilitado (este aviso é programado automaticamente na ativação do filtro).



Em **ACTIVAÇÃO FILTRO** se efetua a ativação do filtro após sua instalação ou substituição. Consulte o capítulo "Instalação do filtro de água INTEN-ZA+".

### Programações idioma



Esta programação é importante para regular automaticamente os parâmetros da máquina segundo o país do usuário.

### Programações de Stand-by



O TEMPO STAND-BY determina depois de quanto tempo, a partir da último fornecimento, a máquina entrará em modo stand-by. O tempo de stand-by varia entre 15, 30, 60 e 180 minutos.

O tempo padrão programado é de 15 minutos.

### Som das teclas

PROGRAMAÇÕES
IDIOMA
TEMPO STAND-BY
SOM DAS TECLAS
RESTAURAR PREDEFINIÇÕES

Esta configuração permite receber um aviso da máquina quando uma tecla é pressionada.

**OFF**: Aviso sonoro desativado **ON**: Aviso sonoro ativado

### Programações de fábrica

# PROGRAMAÇÕES IDIOMA TEMPO STAND-BY SOM DAS TECLAS RESTAURAR PREDEFINICÕES

Ativando o item **RESTAURAR PREDEFINIÇÕES**, todas as programações da máquina serão restabelecidas para os valores de default. Neste caso, todos os parâmetros pessoais são excluídos.

### **ESTATÍSTICAS**



A máquina permite visualizar quantos bebidas já foram preparadas. Isso permite programar as diversas manutenções indicadas no manual.

1 Pressione a tecla " para ter acesso ao menu principal da máquina.



- 2 Pressione a tecla ">" para selecionar "ESTATÍSTICAS".
- 3 Pressione "√" para confirmar.

Será visualizada a quantidade de bebidas fornecidas, subdivididas em cada item.

### **MANUTENÇÃO**

Neste menu é possível controlar todos os ciclos automáticos para a correta manutenção da máquina.



1 Pressione a tecla " para ter acesso ao menu principal da máquina.



2 Pressione a tecla "V" para selecionar "MANUTENÇÃO".



- 3 Pressione "√" para confirmar.
- 4 Pressione as teclas "\w" ou "\w" para selecionar o ciclo a ativar.

Em seguida, são mostrados os vários ciclos que podem ser ativados.

### Descalcificação



A função **DESCALCIFICAÇÃO** ativa o ciclo de descalcificação (veja o capítulo "Descalcificação").

### Ciclo de limpeza do grupo

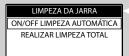


A função LIMPEZA DO GRUPO permite a limpeza mensal do grupo café (veja o capítulo "Limpeza mensal do grupo café com tabletes desengordurantes").

### Limpeza da jarra



O menu LIMPEZA DA JARRA permite gerenciar a limpeza da jarra.



Em ON/OFF LIMPEZA AUTOMÁTICA existem comandos para gerenciar o "Ciclo de enxágue rápido", mostrado após o fornecimento de uma bebida com leite.

**OFF**: Ciclo desativado **ON**: Ciclo ativado.



Em **REALIZAR LIMPEZA TOTAL** é possível realizar a limpeza da jarra de leite (veja capítulo "Limpeza mensal da jarra de leite").

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

### Limpeza diária da máquina



### Advertência:

A limpeza e a manutenção pontuais da máquina são fundamentais para prolongar o ciclo de vida. A máquina está continuamente exposta à umidade, ao café e ao calcário!

Este capítulo descreve em detalhes quais as operações que devem ser desenvolvidas e com que frequência. Caso contrário, a máquina deixará de funcionar corretamente. Esse tipo de conserto NÃO é coberto pela garantia!

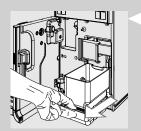


- para a limpeza do aparelho, utilize um pano macio umedecido em
- É possível lavar na máquina de lavar louça a grade para xícaras, a bandeja de limpeza interna, a gaveta de recolha das borras e as peças da jarra indicadas no parágrafo "Limpeza semanal da jarra de leite". Todos os outros componentes devem ser lavados com água morna.
- Não mergulhe a máquina na água.
- Não use álcool, solventes e/os objetos abrasivos para limpar a máqui-
- Não seque a máquina e/ou seus componentes utilizando um micro--ondas e/ou um forno convencional.

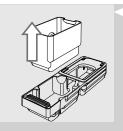
Todos os dias, com a máquina ligada, esvazie e limpe a gaveta de recolha das borras e a bandeja de limpeza (interna). Observe as seguintes instruções:



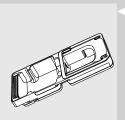
1 Pressione o botão integrado na borda e abra a portinhola de serviço.



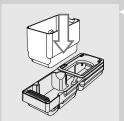
2 Retire a bandeja de limpeza (interna) e a gaveta de recolha das borras.



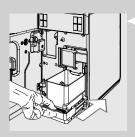
3 Esvazie a gaveta de recolha das borras e lave-a com água fresca.



4 Esvazie e lave a bandeja de limpeza (interna) e a tampa com água fresca.



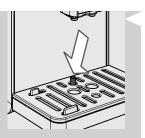
**5** Reposicione corretamente todos os componentes.



6 Insira a bandeja e a gaveta de recolha das borras e feche a portinhola de serviço.



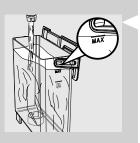
7 Pressione a alavanca colocada na parte inferior e desloque a bandeja de limpeza (externa), esvazie-a e lave-a.





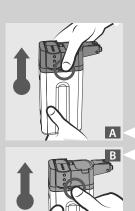
efetue essa operação também quando o indicador de bandeja de limpeza cheia estiver subido.

### Limpeza diária do reservatório de água



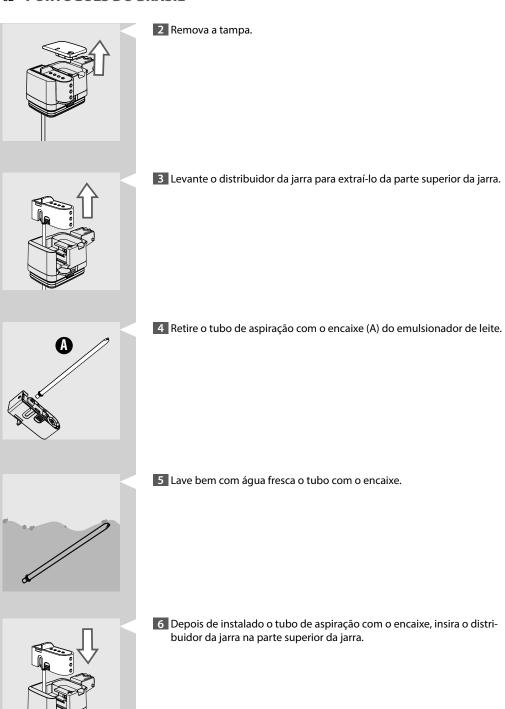
- 1 Retire o pequeno filtro branco ou o filtro de água INTENZA+ (se presente) do reservatório e lave ambos com água fresca.
- 2 Coloque novamente o pequeno filtro branco ou o filtro de água INTEN-ZA+ (se presente) em seu compartimento, exercendo uma leve pressão combinada com uma leve rotação.
- 3 Encha o reservatório com água fresca.

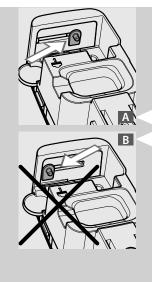
### Limpeza diária da jarra de leite



É importante executar diariamente, além do ciclo de enxágue rápido da jarra, também a limpeza da jarra, como indicado a seguir. Isso para garantir a higiene e a preparação de bebidas com leite emulsionado na consistência perfeita.

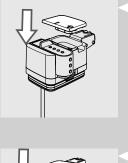
1 Pressione um dos botões de desencaixe para remover a parte superior da jarra, conforme as figuras (A ou B).



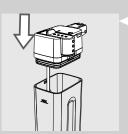




Se não for possível encaixar o distribuidor na parte superior da jarra, significará que o pino está na posição errada (B). Antes de posicionar o distribuidor, coloque o pino na posição (A) empurrando-o manualmente.



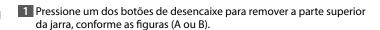
7 Insira a tampa.

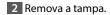


8 Reposicione a parte superior na jarra.

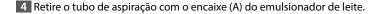
### Limpeza semanal da jarra de leite

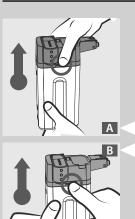
A limpeza semanal é mais completa, já que remove todos os resíduos de leite do distribuidor.

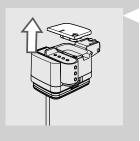


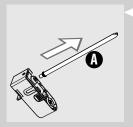


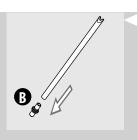
3 Levante o distribuidor da jarra para extraí-lo da parte superior da jarra. O distribuidor da jarra é composto por seis partes que devem ser desmontadas. Cada parte é identificada por uma letra maiúscula (A, B, C, D, E, F).







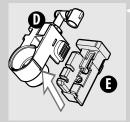




5 Remova o encaixe (B) do tubo de aspiração.



6 Solte a tampa (C) do distribuidor da jarra de leite fazendo uma leve pressão nas laterais e pressionando para baixo.



7 Desmonte o emulsionador de leite (D) do suporte (E).



8 Retire o encaixe (F) do emulsionador de leite, puxando-o para fora.



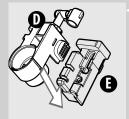
9 Limpe profundamente todos os componentes com água morna.



é também possível lavar os componentes na máquina de lavar louça.



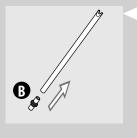
10 Insira o encaixe (F) no emulsionador de leite, pressionando-o.



11 Insira o emulsionador de leite (D) no suporte (E).



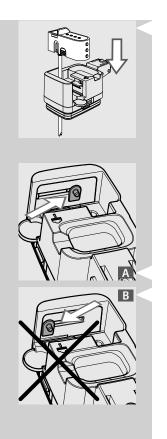
12 Encaixe a tampa (C) no distribuidor da jarra.



13 Insira o encaixe (B) no tubo de aspiração.



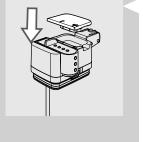
14 Insira o tubo de aspiração com o encaixe (A) no emulsionador de leite.



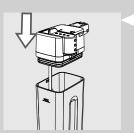
15 Insira o distribuidor na parte superior da jarra.



Se não for possível encaixar o distribuidor na parte superior da jarra, significará que o pino está na posição errada (B). Antes de posicionar o distribuidor, coloque o pino na posição (A) empurrando-o manualmente.



16 Insira a tampa.



17 Monte a parte superior da jarra de leite, assegurando-se que esteja bem fixada.

### Limpeza semanal do grupo café

O grupo café deve ser limpo sempre que o recipiente de café em grãos estiver cheio ou, de qualquer forma, pelo menos uma vez por semana.

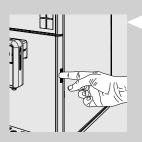
Desligue a máquina pressionando a tecla "(1)" e extraia o plugue da tomada de corrente.



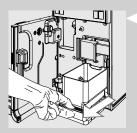
2 Abra a tampa do compartimento de café pré-moído.



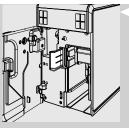
3 Limpe o fundo do compartimento de café pré-moído com o pincel de limpeza, certificando-se que não existam mais resíduos de café no conduto de saída de café.

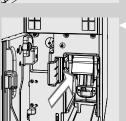


4 Pressione o botão integrado na borda e abra a portinhola de serviço.



5 Retire a bandeja de limpeza (interna) e a gaveta de recolha das borras e limpe-as.

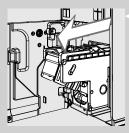




6 Abra a alavanca de desbloqueio do grupo café.



7 Segure a alça do grupo café e puxe-a para fora.



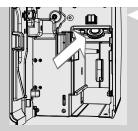
8 Mantendo a alavanca puxada, extraia o grupo café.



- 9 Lave cuidadosamente o grupo café com água morna e limpe o filtro do grupo café com cuidado.
- Advertência:

Não utilize detergentes ou sabão para limpar o grupo café.

- 10 Deixe o grupo café secar completamente ao ar livre.
- 11 Limpe cuidadosamente o interior da máquina utilizando um pano macio umedecido com água.



12 Limpe cuidadosamente o filtro de tela superior para eliminar eventuais resíduos de pó de café, utilizando um pano não abrasivo.

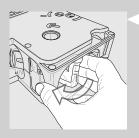


## ! Atenção:

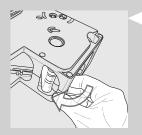
Perigo de queimaduras! O filtro de tela superior é um componente quente. Verifique se a máquina já está fria antes de realizar a limpeza. Realize a operação com a máquina desligada há pelo menos uma hora.



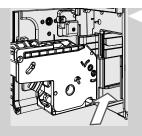
13 Assegure-se que o grupo café se encontra na posição de repouso; os dois sinais de referência devem corresponder. Caso contrário, efetue a operação descrita nos pontos (14 e 15).



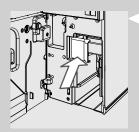
14 Coloque o grupo café na posição de repouso girando manualmente o pino situado na base, como mostrado na figura ao lado e gire-o até a posição de bloqueio descrita no ponto seguinte.



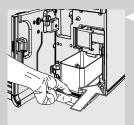
15 Quando chegar na posição mostrada na figura ao lado, verifique se as duas marcas de referência correspondem e se o grupo café está bloqueado.



16 Introduza novamente o grupo café no compartimento adequado apoiando-o nas guias para enganchá-lo.



17 Feche a alavanca de bloqueio do grupo café para bloqueá-lo.

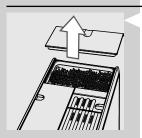


18 Insira a bandeja de limpeza (interna) e a gaveta de recolha das borras.



19 Feche a portinhola de serviço.

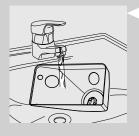
# Limpeza semanal do recipiente de café em grãos e da bandeja de café (se presente)



1 Retire a tampa do recipiente de café em grãos. Esvazie o recipiente de grãos.



2 Remova a bandeja.



3 Lave a bandeja com água. Depois da lavagem, enxugue-a cuidadosamente antes de usar.



4 Limpe o recipiente e recoloque a bandeja limpa. Encha o recipiente com café em grãos.



### Limpeza mensal da jarra de leite

Para o ciclo de limpeza mensal é aconselhável o uso do sistema de limpeza do circuito de leite "Saeco Milk Circuit Cleaner" para eliminar eventuais resíduos de leite no circuito. O "Saeco Milk Circuit Cleaner" é vendido separadamente. Para mais detalhes, consulte a página relativa aos produtos para manutenção.



## Atenção:

Perigo de queimaduras! No início do fornecimento podem ocorrer breves esguichos de água quente e vapor. Perigo de queimaduras! Espere que o ciclo termine para remover a jarra de leite.



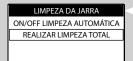
1 Pressione a tecla " para ter acesso ao menu principal da máquina.



- 2 Pressione a tecla " para selecionar "MANUTENÇÃO".
- 3 Pressione "√" para confirmar.



- 4 Pressione a tecla "\w" para selecionar "LIMPEZA DA JARRA".
- 5 Pressione "√" para confirmar.



- 6 Pressione a tecla "\" para selecionar "REALIZAR LIMPEZA TOTAL".
- 7 Pressione "√" para confirmar.

### LIMPEZA DA JARRA

REALIZAR A
LIMPEZA TOTAL
DA JARRA?
(~ 5 MINUTOS)

8 Pressione "\sqrt{" para confirmar ou "\sqrt{" se quiser retornar ao menu anterior.

#### LIMPEZA DA JARRA

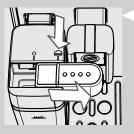
ENCHER O RESERVATÓRIO COM ÁGUA 9 Encha o reservatório com água fresca até o nível MAX. Pressione a tecla "√" para confirmar.

#### LIMPEZA DA JARRA

INTROD. DETERGENTE NA JARRA E ENCHER COM ÁGUA



10 Verta uma embalagem do produto para limpeza na jarra de leite. Encha a jarra de leite com água fresca potável até o nível MAX e espere que o produto para limpeza se dissolva completamente.

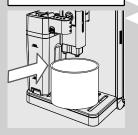


III Insira a jarra na máquina. Deslize o distribuidor da jarra para a direita até o símbolo " ♠ ". Pressione a tecla "√" para confirmar.

### LIMPEZA DA JARRA

INTRODUZIR JARRA DE LEITE E ABRIR DISTRIBUIDOR 12 Pressione "√" para confirmar.

### LIMPEZA DA JARRA COLOCAR O RECIPIENTE DEBAIXO DO DISTRIBUIDOR DA JARRA



13 Coloque um recipiente com capacidade suficiente (1,5 l) debaixo do distribuidor. Pressione a tecla "🗸" para confirmar. A máquina começa a fornecer a solução através do distribuidor do leite.



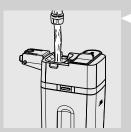
14 Aparece o display ao lado, que permite visualizar o estado de avanço do ciclo.



ENXAGÚE JARRA ENCHER O RESERVATÓRIO COM ÁGUA

15 No fim do fornecimento, encha o reservatório com água fresca até o nível MAX. Pressione a tecla "√" para confirmar.





- 16 Remova a jarra de leite e o recipiente da máquina.
- 17 Lave cuidadosamente a jarra de leite e encha-a com água fresca potável até o nível MAX. Insira a jarra de leite na máquina. Pressione a tecla "√" para confirmar.



18 Esvazie o recipiente e torne a colocá-lo debaixo do distribuidor de café. Pressione a tecla "√" para confirmar.



19 Pressione " v" para confirmar.



- 20 A máquina começa a fornecer água a partir do distribuidor de leite. É apresentado o display ao lado.
- 21 No final do ciclo, a máquina está pronta para fornecer os produtos.
- Desmonte e lave a jarra de leite como descrito no capítulo "Limpeza semanal da jarra de leite".





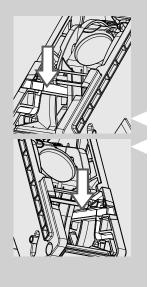
Lubrifique o grupo café após cerca de 500 fornecimentos ou uma vez por mês.

A graxa Saeco para lubrificar o grupo café pode ser adquirida separadamente. Para mais detalhes, consulte a página relativa aos produtos para manutenção nas presentes instruções de uso.

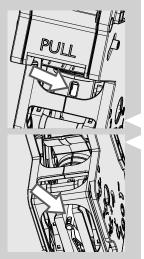


## Advertência:

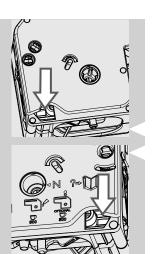
antes de lubrificar o grupo café, limpe-o com água fresca e deixe-o enxugar como explicado no capítulo "Limpeza semanal do grupo café".



1 Aplique o lubrificante de uma maneira uniforme em ambas as guias laterais.



2 Lubrifique também o pistão como indicado na figura.



- 3 Lubrifique as guias internas situadas em ambos os lados do grupo café.
- 4 Insira o grupo café no compartimento até se encaixar na posição (veja o capítulo "Limpeza semanal do grupo café").
- 5 Insira a bandeja de limpeza (interna) e a gaveta de recolha das borras e feche a portinhola de serviço.

## Limpeza mensal do grupo café com tabletes desengordurantes



Além da limpeza semanal, é recomendável efetuar este ciclo de limpeza com tabletes desengordurantes após cerca de 500 xícaras de café ou uma vez por mês. Esta operação completa o processo de manutenção do grupo café

Os tabletes desengordurantes e o kit de manutenção são vendidos separadamente. Para mais detalhes, consulte a página relativa aos produtos para manutenção.

# Advertência:

os tabletes desengordurantes são indicados exclusivamente para a limpeza e não têm função descalcificante. Para a descalcificação, utilize o descalcificante Saeco e siga o procedimento descrito no capítulo "Descalcificação".

1 Pressione a tecla "=" para ter acesso ao menu principal da máquina.







- 2 Pressione a tecla " > " para selecionar " MANUTENÇÃO".
- 3 Pressione "√" para confirmar.



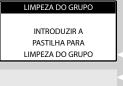
- 4 Pressione a tecla "V" para selecionar "LIMPEZA DO GRUPO".
- 5 Pressione "√" para confirmar.

LIMPEZA DO GRUPO REALIZAR A LIMPEZA DO GRUPO? (~ 5 MINUTOS)

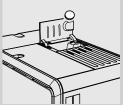
6 Pressione "√" para confirmar ou " " se quiser retornar ao menu anterior.

LIMPEZA DO GRUPO ENCHER O RESERVATÓRIO COM ÁGUA

7 Encha o reservatório com água fresca até o nível MAX. Pressione a tecla

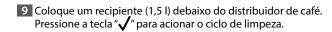


8 Insira um tablete desengordurante no compartimento de café pré-mo-ído. Pressione a tecla "\sqrt{".}".





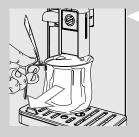








10 É apresentado o ícone ao lado. O display mostra o estado de avanço do ciclo.



- 11 No fim do fornecimento, remova e esvazie o recipiente.
- 12 Efetue a limpeza do grupo café como descrito no capítulo "Limpeza semanal do grupo café".

## **DESCALCIFICAÇÃO**



Se o display da máquina mostrar o símbolo "👯", é necessário realizar a descalcificação.

O ciclo de descalcificação demora cerca de 30 minutos.



### Advertência:

se esta operação não for realizada, a máquina deixará de funcionar normalmente; neste caso o conserto NÃO é coberto pela garantia.



Atenção:

Use exclusivamente a solução descalcificante Saeco, formulada especificamente para otimizar o desempenho da máquina. A utilização de outros produtos pode causar danos à máquina e deixar resíduos na água.

A solução descalcificante Saeco é vendida separadamente. Para mais detalhes, consulte a página relativa aos produtos para manutenção nas presentes instruções de uso.



#### Atenção:

Não beba a solução descalcificante e os produtos fornecidos até a conclusão do ciclo. Nunca utilize, de modo algum, vinagre ou outros líquidos como descalcificante.



Não retire o grupo café durante o processo de descalcificação.



Para realizar o ciclo de descalcificação, siga as instruções abaixo:

1 Pressione a tecla " ara ter acesso ao menu principal da máquina.



- 2 Pressione a tecla "\wow" para selecionar "MANUTENÇÃO".
- 3 Pressione "√" para confirmar.



4 Pressione "√" para confirmar a seleção "DESCALCIFICAÇÃO".

Nota:

se a tecla "\square" for pressionada acidentalmente, saia pressionando a tecla "\square".

#### DESCALCIFICAÇÃO

EFECTUAR A DESCALCIFICAÇÃO? (~ 30 MINUTOS)

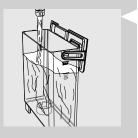
5 Pressione a tecla "√" para confirmar.



VERTER DESCALCIFICANTE E ÁGUA NO RESERVATÓRIO ATÉ AO NÍVEL CALC-CLEAN



6 Retire o reservatório de água e o filtro de água "INTENZA+" (se presente) e insira o pequeno filtro branco fornecido com a máquina. Verta todo o conteúdo do descalcificante Saeco.



7 Encha o reservatório com água fresca até o nível CALC CLEAN. Coloque novamente o reservatório na máquina. Pressione a tecla "".

DESCALCIFICAÇÃO

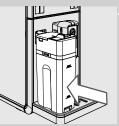
ESVAZIAR A BANDEJA INTERNA

8 Retire as bandejas de limpeza interna e externa, e a gaveta de recolha das borras.

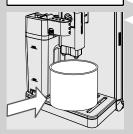
Pressione a tecla "\sqrt{".}

## DESCALCIFICAÇÃO

**ENCHER A JARRA** A METADE COM ÁGUA E INSERIR PARA DISTRIBUIÇÃO



DESCALCIFICAÇÃO COLOCAR RECIPIENTE DEBAIXO DO DISTRIBUIDOR CAFÉ



9 Encha metade da jarra com água e insira-a na máquina. Deslize o distribuidor da jarra para a direita até o símbolo " 📤 ". Pressione a tecla "\sqrt{".

10 Coloque um recipiente com capacidade suficiente (1,5 l) debaixo do distribuidor da jarra de leite e do distribuidor de café. Pressione a tecla " $\sqrt{}$ ".



11 A máquina começa a fornecer solução descalcificante em intervalos regulares; o display indica o estado de avanço do ciclo.



para esvaziar o recipiente durante o processo e colocar em pausa o ciclo de descalcificação, pressione a tecla "". Para continuar com o ciclo, pressione a tecla "\sqrt{".

## ENXAGÚE

ENXAGUAR O RESERVATÓRIO DE ÁGUA E ENCHER COM ÁGUA

12 A mensagem indica que a primeira fase está concluída. O reservatório de água deve ser enxaguado. Encha o reservatório de água com água fresca até o nível MAX. Pressione a tecla "\sqrt{".}



#### Nota:

o circuito deve ser limpo com uma quantidade de água pré-programada. Se o reservatório de água não for enchido até o nível MAX, a máquina pode solicitar o enchimento do reservatório mais vezes para poder realizar o enxágue.

#### ENXAGÚE

ESVAZIAR A BANDEJA INTERNA 13 Esvazie a bandeja de limpeza (interna) e coloque-a novamente na sua posição. Pressione depois a tecla "√".

#### ENXAGÚE

ENCHER A JARRA A METADE COM ÁGUA E INSERIR PARA DISTRIBUIÇÃO 14 Esvazie a jarra de leite e encha-a pela metade com água fresca. Reinsira-a na máquina com o distribuidor aberto. Pressione a tecla "√".

#### ENXAGÚE

COLOCAR RECIPIENTE DEBAIXO DO DISTRIBUIDOR CAFÉ Esvazie o recipiente e reposicione-o debaixo do distribuidor da jarra de leite e do distribuidor de café. Pressione a tecla "√".

# ENXAGÚE



16 O ciclo de enxágue é iniciado. A barra indica o estado de avanço do processo.

#### Nota:

para esvaziar o recipiente durante o processo e colocar em pausa o ciclo de enxágue, pressione a tecla "D". Para continuar com o ciclo, pressione a tecla "V".



O ciclo de enxágue efetua a lavagem do circuito com uma quantidade de água pré-programada, para garantir o melhor desempenho da máquina. Se o reservatório não for enchido até o nível MAX, a máquina pode solicitar a execução de mais ciclos.

- 17 Quando toda a água necessária para o ciclo de enxágue tiver sido fornecida, a máquina termina automaticamente o processo de descalcificação.
- 18 No fim do processo de descalcificação, a máquina executa um ciclo automático de enxágue. Espere terminar antes de remover e esvaziar o recipiente.
- 19 Desmonte e lave a jarra de leite como descrito no capítulo "Limpeza semanal da jarra de leite".
- 20 Esvazie a bandeja de limpeza (interna) e coloque-a novamente na sua posição.
- 21 Remova o pequeno filtro branco e torne a colocar o filtro de água "INTENZA+" (se presente) no reservatório de água.

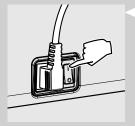


No final do ciclo de descalcificação, lave o grupo café como descrito no capítulo "Limpeza semanal do grupo café".

## INTERRUPÇÃO ACIDENTAL DO CICLO DE DESCALCIFICAÇÃO

Uma vez iniciado o processo de descalcificação, é necessário completá-lo, evitando desligar a máquina.

Se o processo de descalcificação for interrompido acidentalmente (interrupção da corrente elétrica ou desconexão acidental do cabo de alimentação), siga as instruções indicadas.



Verifique se o interruptor está na posição "I".



Pressione a tecla "(1)" para ligar a máquina.

#### DESCALCIFICAÇÃO

VERTER DESCALCIFICANTE E ÁGUA NO RESERVATÓRIO ATÉ AO NÍVEL CALC-CLEAN O ciclo de descalcificação recomeçará no ponto 6 do capítulo "Descalcificação" se tiver sido interrompido durante a fase de descalcificação. Pressione a tecla "

" para reativar o ciclo.

#### ENXAGÚE

ENXAGUAR O RESERVATÓRIO DE ÁGUA E ENCHER COM ÁGUA O ciclo de descalcificação recomeçará no ponto 12 do capítulo "Descalcificação" se tiver sido interrompido durante a fase de enxágue. Pressione a tecla "√" para reativar o ciclo.

	MENSAGENS DO DISPLAY
Mensagem visualizada	Significado da mensagem
RECIPIENTE DE GRÃOS VAZIO ADICIONAR GRÃOS DE CAFÉ	Encha o recipiente de café em grãos.
INTRODUZIR O GRUPO	O grupo café deve ser inserido na máquina.
INTRODUZIR O RECIPIENTE DAS BORRAS	Insira a gaveta de recolha das borras e a bandeja de limpeza interna.
ESVAZIAR O RECIPIENTE DAS BORRAS	Esvazie a gaveta de recolha das borras.  Nota:  a gaveta de recolha das borras somente deve ser esvaziada quando a máquina o requerer e com a máquina ligada. O esvaziamento da gaveta com a máquina desligada não permite à mesma registrar o esvaziamento realizado.
FECHAR A PORTINHOLA FRONTAL	Feche a portinhola de serviço.
RESERVATÓRIO DE ÁGUA VAZIO ADICIONAR ÁGUA	Retire o reservatório de água e encha-o. É possível encher o reservatório utilizando também o respectivo orifício na tampa.
ESVAZIAR A BANDEJA INTERNA	Abra a portinhola de serviço e esvazie a bandeja de limpeza interna.  Nota:  Efetuando esta operação com a máquina ligada, o esvaziamento da gaveta de recolha das borras é registrado, zerando o respectivo contador; por este motivo, é necessário esvaziar também as borras de café.
FECHAR TAMPA DO RECIPIENTE DE GRÃOS	Insira a tampa do recipiente de café em grãos e/ou a tampa dos grãos.

Mensagem visualizada	Significado da mensagem
ÁGUA QUENTE INSERIR O DISTRIBUIDOR DE ÁGUA	Insira o distribuidor de água para iniciar o fornecimento. Pressione "ESC" para sair.
<u> </u>	
INTRODUZIR JABRA DE LETTE E ABBIR DISTRIBUIDOR	Insira a jarra de leite com o distribuidor aberto antes de iniciar o forne- cimento.
DESCALCIFICAR	A máquina deve ser descalcificada. Observe as operações descritas no capítulo "Descalcificação" do presente manual. <u>Nota: se não realizar a descalcificação, a máquina deixará de funcionar</u> <u>corretamente. Neste caso, o conserto NÃO será coberto pela garantia.</u>
MUDAR FILTRO	A máquina assinala a necessidade de substituir o filtro de água "INTEN-ZA+".
CARREGAMENTO DO CIRCUITO HIDRÁULICO	A máquina está executando o carregamento do circuito hídrico. Aguarde até que essa operação termine.
* 9	O LED vermelho pisca. Pressione qualquer tecla para sair do modo stand-by.
REINICIAR PARA RESOLVER O PROBLEMA	Tome nota do código (E xx) que é indicado no display embaixo.  Desligue a máquina. Volte a ligar após 30 segundos. Repita o procedimento 2 ou 3 vezes.  Se a máquina não iniciar, contate a linha de atendimento da Philips  SAECO do seu país e informe o código indicado no display. Os telefones de contato estão indicados no folheto de garantia fornecido separadamente ou no site www.philips.com/support.

# **SOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

Este capítulo trata dos problemas mais frequentes que poderiam ocorrer na sua máquina.

Se as informações indicadas a seguir não ajudarem a resolver o problema, consulte a página das FAQ no site www.saeco.com/support ou entre em contato com a linha de atendimento Philips Saeco do seu país.

Os telefones de contato estão indicados no folheto de garantia fornecido separadamente ou no site www.saeco.com/support.

Comportamentos	Causas	Soluções	
A máquina não liga.	A máquina não está ligada à rede elétrica.	Ligue a máquina à rede elétrica.	
	Interruptor geral na posição "0".	Verifique se o interruptor geral está na posição "I".	
A bandeja de limpeza enche outra vez, mesmo que a água não tenha sido descarregada.	Às vezes, a máquina descarrega automaticamente a água na bandeja de limpeza para controlar o enxágue dos circuitos e garantir um funciona- mento perfeito.	Este comportamento é considerado normal.	
O café não está suficiente- mente quente.	As xícaras/xícaras pequenas estão frias.	Pré-aqueça as xícaras/xícaras pequenas com água quente ou utilize o distribuidor de água quente.	
	A temperatura da bebida está programada como Baixa no menu de programação.	Assegure-se que a temperatura está programada como Normal ou Elevada no menu de programação.	
	É adicionado leite frio ao café.	O leite frio abaixa a temperatura do produto final: pré-aqueça o leite antes de adicioná-lo à bebida.	
Não sai água quente.	O distribuidor de água quente/vapor está obstruído ou sujo.	Limpe o distribuidor de água quente. Inspecione o tubo para verificar se o distribuidor não está obstruído. Fure o calcário com um alfinete ou agulha.	
	O circuito da máquina está obstruído com calcário.	Faça a descalcificação da máquina.	
A máquina não enche a xícara/xícara pequena.	A máquina não está programada.	Acesse o menu de programação das bebi- das e regule a programação da altura do café, segundo as suas preferências para cada tipo de bebida.	
O café tem pouco creme (ver nota).	A mistura não é adequada, o café não é de torrefação recente, ou está moído muito grosso.	Mude a mistura de café ou regule a mo- agem como no capítulo "Regulagem do moedor de café em cerâmica".	
	Os grãos de café ou o café pré-moído são demasiado velhos.	Procure utilizar grãos de café ou café prémoído frescos.	

Comportamentos	Causas	Soluções
O leite não faz espuma.	O distribuidor do leite não foi extraído.	Verifique se o distribuidor do leite foi extraído corretamente até o símbolo " ".
	A jarra não foi novamente montada corretamente ou com todos seus acessórios.	Verifique se o tubo foi inserido. Todos os componentes devem ser montados no- vamente de forma correta como descrito no parágrafo "Limpeza semanal da jarra de leite".
Impossível extrair o grupo café.	O grupo café não está na posição correta.	Ligue a máquina. Feche a portinhola de serviço. O grupo café retorna automatica- mente para a posição inicial.
	A gaveta de recolha das borras está inserida.	Retire a gaveta de recolha das borras antes de remover o grupo café.
Há demasiado café moído sob ou sobre o grupo café.	O café utilizado pode não ser próprio para uso em máquinas automáticas.	Poderá ser necessário mudar o tipo de café ou modificar as programações do moedor de café (veja o capítulo "Regula- gem do moedor de café em cerâmica").
	A máquina está regulando o moedor de café para um novo tipo de grãos de café ou café pré-moído.	A máquina regula-se automaticamente após o fornecimento de alguns cafés para otimizar a extração em relação à densidade do café moído.  Pode ser necessário fornecer 2 ou 3 produtos para a completa regulagem do moedor de café.  Não se trata de um mau funcionamento da máquina.
A máquina produz borras de café demasiado úmidas ou demasiado secas.	Regule o moedor de café.	A regulagem do moedor de café em cerâmica incide sobre a qualidade dos resíduos. Se os resíduos estiverem demasiado úmidos, programe uma moagem mais grossa. Se os resíduos estiverem demasiado secos, programe uma moagem mais fina. Consulte o capítulo "Regulagem do moedor de café em cerâmica".
O café está muito aguado (ver nota).	Isso pode acontecer quando a máquina está regulando automatica- mente a dose.	Prepare alguns cafés conforme descrito no capítulo "Saeco Adapting System".
	O café está moído grosso.	Mude a mistura de café ou regule a moa- gem como descrito no capítulo "Regula- gem do moedor de café em cerâmica".
	O seletor do recipiente de café em grãos foi deslocado.	Coloque o seletor na posição "

Comportamentos	Causas	Soluções	
O café não sai, sai lentamente ou gotejando (ver nota).	O café está moído muito fino.	Mude a mistura de café ou regule a moa- gem como descrito no capítulo "Regula- gem do moedor de café em cerâmica".	
	Os circuitos estão obstruídos.	Efetue um ciclo de descalcificação.	
	O circuito não está carregado.	Carregue o circuito (capítulo "Primeira utilização").	
	O distribuidor está sujo.	Limpe o distribuidor e seus furos de saída.	
	O grupo café está sujo.	Limpe o grupo café (consulte o capítulo "Limpeza semanal do grupo café").	
O café sai fora do distribuidor.	O distribuidor está entupido ou montado de modo errado.	Limpe o distribuidor e os orifícios de saída e reposicione-o corretamente.	
Não é possível montar o distribuidor na jarra de leite.	O pino está na posição errada.	Posicione manualmente o pino na posição correta e insira o distribuidor na jarra.	



esses problemas poderão ser considerados normais se a mistura de café for modificada ou ao efetuar a primeira instalação. Neste caso, espere que a máquina efetue uma auto-regulagem como descrito no capítulo "Saeco Adapting System".

## **ECONOMIA ENERGÉTICA**

### Stand-by







A máquina de café expresso superautomática Saeco está projetada para economia energética, como indicado na etiqueta energética de Classe A.

Após um determinado período de inatividade que pode ser programado pelo usuário (veja o capítulo "Programação da máquina"), a máquina se desliga automaticamente. Se foi distribuído algum produto, a máguina executa um ciclo de enxágue.

Em modo stand-by o consumo energético é inferior a 1Wh.

Para ligar a máquina, pressione a tecla "(1)" por alguns segundos (se o interruptor geral atrás da máquina estiver na posição "I"). Se a caldeira estiver fria, a máquina executa um ciclo de enxágue.

A máquina pode ser colocada manualmente em stand-by pressionando a tecla STAND-BY por 3 segundos.



- 1 a máquina não entra no modo stand-by se a portinhola de serviço estiver aberta.
- 2 Na ativação do modo stand-by, a máquina pode efetuar um ciclo de enxágue. Para interromper o ciclo, pressione a tecla "".

A máquina pode ser reativada:

- 1 pressionando qualquer tecla no painel de comando;
- 2 abrindo a portinhola de serviço (ao fechar a portinhola, a máquina vai para o modo de stand-by).

Quando a máquina está no modo de stand-by, o indicador luminoso vermelho na tecla "(1)" pisca.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

O fabricante reserva-se o direito de modificar as características técnicas do produto.

Tensão nominal - Potência nominal	Veja a etiqueta existente no	
- Alimentação	aparelho	
Material da estrutura	Termoplástico/Metal	
Dimensões (c x a x p)	210 x 360 x 460 mm	
Peso	13 kg	
Comprimento do cabo	800-1 200 mm	
Painel de comando	Frontal	
Dimensões da xícara pequena	110 mm	
Reservatório de água	1,7 litro - Extraível	
Capacidade do recipiente de café	270 g	
em grãos		
Capacidade da gaveta de recolha	20	
das borras		
Pressão da bomba	15 bar	
Caldeira	Aço inoxidável	
Dispositivos de segurança	Válvula de segurança de pressão	
	·	
Caldeira	Aço inoxidável Válvula de segurança de pressão da caldeira - Duplo termostato de segurança - Termofusível	

### **GARANTIA E ASSISTÊNCIA**

#### Garantia

Para informações detalhadas sobre a garantia e as suas condições, recomendamos que consulte o folheto de garantia fornecido separadamente.

#### Assistência

Queremos ter a certeza de que está satisfeito(a) com sua máquina. Se ainda não o fez, registre seu produto no endereço www.saeco.com/welcome. Desse modo, poderemos permanecer em contato e enviar os lembretes para as operações de limpeza e descalcificação.

Para assistência ou suporte técnico, visite o site da Philips no endereço www.saeco.com/support ou entre em contato com a linha de atendimento Philips Saeco do seu país.

O número de contato é indicado no folheto de garantia fornecido separadamente ou no endereço www.saeco.com/support.

## SOLICITAÇÃO DE PRODUTOS PARA A MANUTENÇÃO

Para limpeza e descalcificação, utilize apenas os produtos para manutenção Saeco. Esses produtos podem ser adquiridos na loja on-line da Philips (se disponível no seu país) no site **www.shop.philips.com/service**, em seu revendedor de confiança ou junto aos postos de assistência autorizados.

Em caso de dificuldade para encontrar os produtos para manutenção da máquina, contate a linha de atendimento Philips Saeco do seu país.

Os telefones de contato estão indicados no folheto de garantia fornecido separadamente ou no site **www.saeco.com/support**.

Panorâmica dos produtos para a manutenção

- Descalcificante CA6700



- Filtro de água INTENZA+ CA6702



- Graxa HD5061





Tabletes desengordurantes CA6704



Sistema de limpeza do circuito do leite CA6705

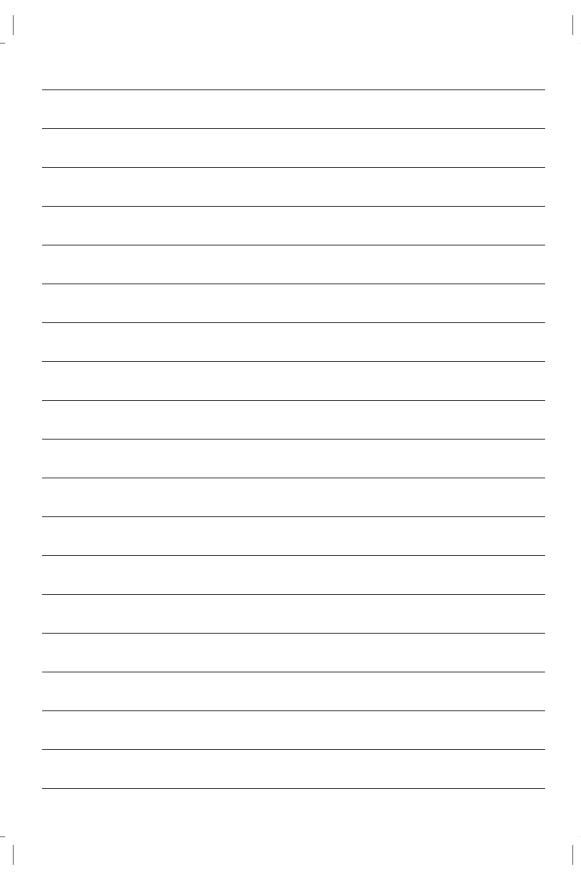


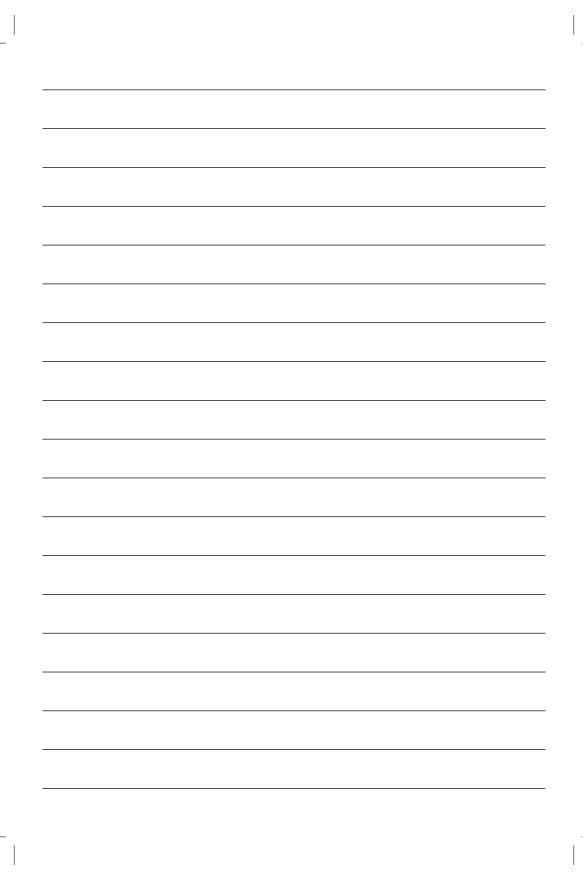
Kit de manutenção CA 6706

# PROGRAMAÇÃO DE PRODUTOS

Nome	Ícone do Display	Altura Aproxim. do Café	Altura Aproxim. do Leite
Espresso	<b>₽</b>	ITA: 40 ml DAC: 50 ml Variação: 30-70 ml	
Espresso Lungo	<b>9</b>	Padrão: 70 ml Variação: 40-110 ml	
Café	)	Padrão: 110 ml Variação: 70-140 ml	
Café americano	₽	Padrão: 170 ml Variação: 110-320 ml	
Espresso macchiato	<b></b>	ITA: 40 ml DAC: 50 ml Variação: 30-70 ml	Padrão: 5 s Variação: 5-30 s
Cappuccino	<b>_</b>	ITA: 40 ml DAC: 70 ml Variação: 30-170 ml	Padrão: 20 s Variação: 10-50 s
Latte macchiato	Ĵ	ITA: 70 ml DAC: 110 ml Variação: 30-170 ml	Padrão: 25 s Variação: 10-75 s
Leite batido	Û		Padrão: 30 s Variação: 10-75 s

Nome	Ícone do Display	Altura Aproxim. do Café	Altura Aproxim. do Leite
Café forte	<u> </u>	Padrão: 30 ml Variação: 20-40 ml	
Espresso intenso	<u>(</u>	Padrão: 70 ml Variação: 40-110 ml	
Espresso suave	<u>\\</u>	ITA: 40 ml DAC: 50 ml Variação: 30-70 ml	
Café energético	ď	Padrão: 170 ml Variação: 110-320 ml	
Café au lait	Ō	ITA: 70 ml DAC: 110 ml Variação: 30-260 ml	Padrão: 20 s Variação: 10-50 s
Água quente	<u>(Ĉ</u>	Padrão: 300 ml Variação: 50-450 ml	











O fabricante reserva-se o direito de efetuar qualquer alteração sem prévio aviso.

